

Bruxelles, 28. studenoga 2016.
(OR. en)

14708/16

Međuinstitucijski predmeti:

2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

NAPOMENA

Od: Predsjedništvo

Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Br. dok. Kom.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Predmet:

- Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljani treće zemlje ili osoba bez državljanstva (preinaka) (prvo čitanje)
- Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju standarda za prihvata podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu (preinaka) (prvo čitanje)
- Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o standardima za kvalifikaciju državljan trećih zemalja ili osoba bez državljanstva za ostvarivanje međunarodne zaštite, za jedinstveni status izbjeglica ili osoba koje ispunjavaju uvjete za supsidijarnu zaštitu te sadržaj odobrene zaštite i o izmjeni Direktive Vijeća 2003/109/EZ od 25. studenoga 2003. o statusu državljan trećih zemalja s dugotrajnim boravištem (prvo čitanje)
- Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkog postupka za međunarodnu zaštitu u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2013/32/EU (prvo čitanje)
- Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira Unije za preseljenje i izmjeni Uredbe (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (prvo čitanje)

I. UVOD

1. Vijeće za PUP potvrdilo je 13. i 14. listopada 2016. trostrani pristup koji je predložilo slovačko predsjedništvo za razmatranje reformi zajedničkog europskog sustava azila (CEAS) tijekom svojeg mandata¹.

Na temelju toga Radna skupina za azil završila je prvi krug razmatranja Dublinske uredbe, Uredbe o kvalifikacijama i Direktive o uvjetima prihvata te je započela razmatranje Uredbe o postupcima azila.

II. DUBLINSKA UREDBA

2. Radna skupina za azil započela je razmatranje prijedloga na sjednici 26. svibnja 2016.
3. Iako je većina država članica uložila **opće analitičke rezerve**, većina delegacija slaže se da je **potrebna reforma sadašnjih dublinskih pravila te su podržale dva glavna cilja** te Uredbe: bržeg i učinkovitijeg određivanja države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil i sprečavanja sekundarnih kretanja.
4. Glavni razlozi za zabrinutost delegacija tijekom prvog kruga razmatranja prijedloga bili su sljedeći:
 - jedina država članica odgovorna za razmatranje zahtjeva za azil i uklanjanje odredbe o prestanku odgovornosti;

¹ O trostranom pristupu vidjeti točku 12. u dok. 12724/16.

- obveza da države članice u kojima je podnesen zahtjev prije primjene kriterija za određivanje odgovorne države članice moraju provesti određene provjere;
 - definicija „članova obitelji”;
 - izmijenjena pravila za pravne lijekove;
 - kraći vremenski rokovi za zadržavanje i transfere;
 - korektivni mehanizam raspodjele i mehanizam solidarnog financijskog doprinosa;
 - pitanja praktične, operativne i financijske prirode u vezi s novim automatiziranim sustavom.
5. Nastavak razmatranja prijedloga za preinaku Dublinske uredbe u okviru pripremnih tijela Vijeća očekuje se ubrzo, nakon smjernica o sljedećim koracima na političkoj razini.

III. DIREKTIVA O UVJETIMA PRIHVATA

6. Radna skupina za azil provela je prvi krug razmatranja prijedloga na svojim sastancima 9. i 21. studenoga 2016. Iako su delegacije **općenito pozdravile ciljeve** prijedloga, **gotovo sve delegacije uložile su opću analitičku rezervu** na cijeli prijedlog. Uložene su i **sadržajne rezerve** na određene članke, osobito one povezane s Dublinskom uredbom i drugim prijedlozima iz paketa.
7. Glavni razlozi za zabrinutost delegacija tijekom razmatranja prijedloga bili su sljedeći:
- određene definicije poput „članova obitelji”, „skrbnika”, „materijalnih uvjeta prihvata”, „opasnosti od bijega”;
 - rok za države članice da u potpunosti obavijeste podnositelja zahtjeva o eventualnim koristima ili obvezama koje treba poštovati u vezi s uvjetima prihvata;

- temelj na osnovi kojeg države članice podnositeljima zahtjeva osiguravaju putnu ispravu iz ozbiljnih humanitarnih ili drugih nužnih razloga;
- skraćeni rok za države članice da podnositeljima zahtjeva osiguraju učinkovit pristup tržištu rada;
- zahtjev za jednakim postupanjem kao s državljanima u pogledu priznavanja diploma, svjedodžaba i ostalih dokaza o formalnoj osposobljenosti;
- nedostatan mehanizam sankcija za podnositelje zahtjeva koji ne surađuju;
- obveza da se sustavno procjenjuje ima li podnositelj zahtjeva posebne potrebe u vezi s prihvatom;
- rok za imenovanje skrbnika koji će zastupati maloljetnike bez pratnje i pomagati im;
- obveza država članica da uzmu u obzir operativne standarde o uvjetima prihvata i pokazatelje koje je osmislila nova agencija Europske unije za azil;
- obveza država članica da izrade i redovito ažuriraju krizne planove;
- rok za prenošenje Direktive.

IV. UREDBA O KVALIFIKACIJAMA

8. Radna skupina za azil započela je razmatranje prijedloga na sastanku 27. i 28. listopada te je s time nastavila na sastanku 8. studenoga 2016. **Većina delegacija uložila je analitičke rezerve.**
9. Glavna pitanja na koja su delegacije ukazale jesu sljedeća:
 - određene definicije poput „članova obitelji”, „ukidanja međunarodne zaštite”, „socijalnog osiguranja”, „socijalne pomoći” i „skrbnika”;
 - usklađenost između nacionalnog humanitarnog statusa i statusa međunarodne zaštite;

- obveza da državama članicama u pogledu situacije u državi podrijetla temelj bude zajednička analiza i smjernice Agencije EU-a za azil;
 - teret za države članice da dokažu raspoloživost zaštite unutar države;
 - obveze sustavnih i redovitih preispitivanja statusa zaštite;
 - razlozi za opoziv, prestanak ili odbijanje produljenja statusa izbjeglice ili za uskraćivanje prava na supsidijarnu zaštitu određenoj osobi;
 - rok od 30 dana, nakon dobivanja međunarodne zaštite, koji države članice imaju za izdavanje boravišne dozvole; razdoblje valjanosti boravišne dozvole, kao i razlika između dviju kategorija međunarodne zaštite u tom kontekstu;
 - pristup socijalnoj sigurnosti i socijalnoj pomoći;
 - rok za imenovanje zakonskog skrbnika maloljetnika bez pratnje;
 - rok za primjenu Uredbe;
 - odabir pravnog instrumenta (uredba, a ne direktiva).
10. Na sastancima 19. i 20. prosinca 2016. Radna skupina za azil nastaviti će razmatrati taj prijedlog na temelju kompromisnih prijedloga predsjedništva.

V. UREDBA O POSTUPCIMA AZILA

11. Radna skupina za azil dosad je razmotrila članke od 1. do 18. prijedloga na sastancima održanima 8., 21. i 22. studenoga 2016.
12. Većina država članica uložila je **analitičke rezerve**, a nekoliko njih uložilo je i **parlamentarne rezerve**. **Općenito su**, međutim, **podržale cilj** prijedloga Komisije da se poveća stupanj usklađenosti postupaka azila u EU-u. Uloženo je i nekoliko **sadržajnih rezervi**, posebno u odnosu na stavke povezane s Dublinskom uredbom, kao i druge prijedloge reforme CEAS-a.

13. Države članice dosad su iskazale zabrinutost u vezi sa sljedećim:

- mogućnošću pretvaranja postojeće direktive u uredbu s obzirom na nove obveze koje bi to iziskivalo;
- razlikama među definicijama sadržanima u različitim prijedlozima reforme CEAS-a;
- elementima koji uključuju usklađivanje te Uredbe i Dublinske uredbe;
- obvezom ovlaštenog tijela da podnositeljima zahtjeva osigura usluge usmenog prevođenja, među ostalim i u fazi žalbe;
- opsegom pomoći koju ovlaštenom tijelu trebaju pružiti tijela druge države članice i EASO;
- pravom na besplatnu pravnu pomoć i zastupanje u svim fazama postupka (upravnim i pravosudnim);
- obvezom snimanja razgovora i pohrane snimaka ili zapisa razgovora.

VI. UREDBA O PRESELJENJU

14. Radna skupina za azil na sastanku 2. prosinca 2016. započet će detaljno razmatrati, članak po članak, prijedlog o stvaranju okvira EU-a za preseljenje.

II. ZAKLJUČAK

15. Pozivaju se COREPER i Vijeće da prime na znanje ovo izvješće o napretku.
